TIMEX®

Register your product at www.timex.com

W-225 314-095000 **NA**

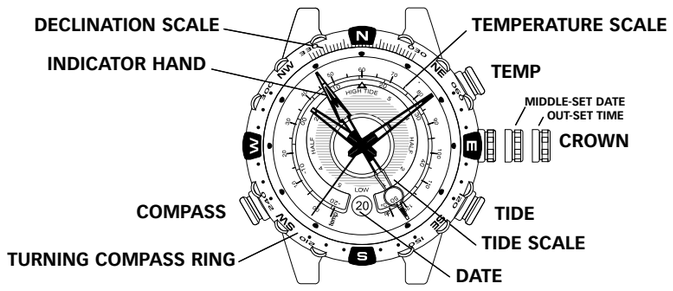
THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

OVERVIEW



NOTE: Watch is shipped with guard around crown. Remove guard and push crown in to start. **Compass must be calibrated before using to ensure accuracy and avoid improper headings.** See COMPASS CALIBRATION. Go to www.timex.com/expedition for help.

Watch incorporates magnetic sensor technology of Precision Navigation Inc., Mountain View, CA.

SET DATE AND TIME

Pull crown to MIDDLE position and turn until correct date appears. After setting date, pull crown all the way out and turn until correct time is shown. Ensure correct AM/PM setting by verifying that date changes at midnight, not noon. Push crown in when done. Adjust date after months with fewer than 31 days.

INDICATOR HAND ADJUSTMENT

Pull crown all the way out. Indicator hand should point to 12 o'clock. If it does not, press either TIDE or TEMP push button to move hand until it points to 12 o'clock. TIDE and TEMP push buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Hold push button to move hand fast. Push crown in when done.

TIDE/TEMPERATURE SELECTION

Indicator hand shows either tide or temperature constantly. When temperature is shown, press TIDE push button to select tide clock. Hand moves to low tide and then to current tide. When tide is shown, press TEMP push button to select thermometer. Hand moves to beginning of thermometer scale and then to current temperature.

TIDE CLOCK

For tide clock, indicator hand always rotates clockwise, so tide is rising when hand is pointing left and falling when pointing right. Number of hours to next high/low tide is shown on tide scale.

The primary factor in determining tides is moon position. Tide clock uses moon position to predict high and low tides, which are 6 hours and 12.5 minutes apart.

Tides are also influenced by sun position and shape of shoreline, so tide clock cannot precisely give times of high and low tides. Periodic adjustment may be necessary.

To set tide clock, pull crown to MIDDLE position. Press either TIDE or TEMP push button to move hand to current tide. TIDE and TEMP push buttons move hand clockwise and counterclockwise, respectively. Push crown in when done.

For tide information, go to www.timex.com/expedition

THERMOMETER

When worn on wrist, thermometer reading is affected by body heat. For more accurate readings, remove watch and put in shade for at least several minutes.

Watch can measure water temperature also, if submerged. Be sure to select temperature display before placing watch in water, as buttons should not be pressed when watch is underwater.

Thermometer readings are taken every minute, and more frequently, if temperature is changing.

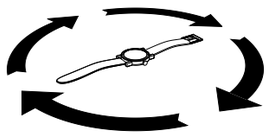
COMPASS CALIBRATION

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as TVs or PCs, which could affect the magnetic field around the watch. If compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If compass is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. **For best results, calibrate in area of intended use.**

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep compass level. Calibrating or taking a heading when watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store watch near any source of magnetism, such as computers, appliances, or TVs, as watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings.

To calibrate compass, pull crown to MIDDLE position. Keep watch level or place on level surface (if band interferes, place watch on inverted cup). Watch may be face down, but take care to protect watch face. Press COMPASS push button to begin. Indicator hand rotates two revolutions to remind you to rotate watch. While level, **SLOWLY** rotate watch two revolutions, **taking at least 15 seconds per revolution. This is critical in achieving proper calibration.**



When done, press any push button, keeping watch level. Indicator hand moves back and forth to acknowledge end of calibration and then moves to current declination angle setting (see DECLINATION ANGLE for more information). If you do not wish to set declination angle, push crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for declination angle, turn compass ring until north is at 12 o'clock. Press either TIDE or TEMP push button to move indicator hand east (+) or west (-) to point to your location's declination angle (see table below) using declination scale. Hold push button to move hand fast. Push crown in when done.

COMPASS OPERATION

Normally, compass is off and indicator hand shows tide or temperature.

Compass must be calibrated prior to use and calibration should be performed in the area of intended use; see COMPASS CALIBRATION. If compass has not been calibrated since battery replacement, attempting to activate compass causes watch to rotate indicator hand once and play melody to remind you to calibrate.

While holding watch level, press COMPASS push button to activate compass. Indicator hand moves to point north. If watch is turned, indicator hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, compass will automatically turn off and hand will return to its normal operation. This conserves battery life. Press COMPASS push button at any time to keep compass on for another 20 seconds.

NOTE: While compass is on, INDIGLO® night-light may flicker slightly when on. This is normal, as night-light must be turned off briefly during compass readings to maintain accuracy. Also, second hand moves in two-second increments while compass is on.

TIMEX®

Enregistrez votre produit à www.timex.com

W-225 314-095000 **NA**

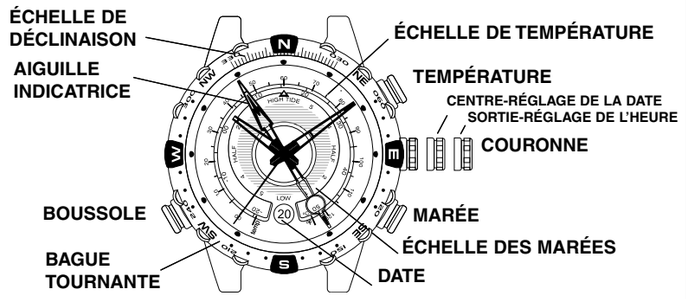
MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

GARANTIE ÉTENDUE

Proposée aux États-Unis seulement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 $. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 $ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

VUE D'ENSEMBLE



REMARQUE : La couronne de la montre est protégée pour l'expédition. Retirer le capot de protection et enfoncer la couronne pour mettre en marche. **La boussole doit être étalonnée avant utilisation pour garantir sa précision et éviter les erreurs d'orientation.** Se reporter à ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE. Consulter www.timex.com/expedition pour assistance.

La montre utilise un système de capteurs magnétiques fabriqué par Precision Navigation, Inc., Mountain View, Californie.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Tirer la couronne en position CENTRE et tourner jusqu'à afficher la date courante. Après avoir réglé la date, tirer la COURONNE complètement et tourner jusqu'à afficher l'heure exacte. S'assurer que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi. Enfoncer la couronne pour valider. Régler la date après les mois comptant moins de 31 jours.

RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DE L'INDICATEUR

Tirer la couronne complètement. L'aiguille de l'indicateur devrait indiquer 12 heures. Sinon, appuyer sur le bouton poussoir MARÉE ou TEMPÉRATURE pour faire avancer l'aiguille jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures. Les boutons poussoirs pour MARÉE et TEMPÉRATURE font avancer respectivement l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Tenir le bouton poussoir enfoncé pour la faire avancer rapidement. Enfoncer la couronne pour valider.

SÉLECTIONNER MARÉE/TEMPÉRATURE

L'aiguille de l'indicateur montre en permanence soit la marée, soit la température. Lorsque la température est indiquée, appuyer sur le bouton poussoir MARÉE pour sélectionner l'heure des marées. L'aiguille indique d'abord la marée basse puis la marée actuelle. Lorsque la marée est indiquée, appuyer sur le bouton poussoir TEMPÉRATURE pour sélectionner le thermomètre. L'aiguille se place au début de l'échelle des températures et indique ensuite la température courante.

HEURE DES MARÉES

Dans ce mode, l'aiguille de l'indicateur se déplace toujours dans le sens des aiguilles d'une montre. Ainsi, la marée est montante lorsque l'aiguille pointe vers la gauche et descendante lorsque l'aiguille pointe vers la droite. Le nombre d'heures jusqu'à la prochaine marée haute/basse est indiqué sur l'échelle des marées.

La position de la lune est un facteur primordial quant à la détermination des marées. Dans ce mode, la montre se réfère à la position de la lune pour calculer les heures des marées hautes et basses, celles-ci sont espacées de 6 heures et 12,5 minutes.

Les marées sont aussi influencées par la position du soleil et la forme du littoral, la montre ne peut donc pas indiquer avec précision les heures des marées hautes et basses. Des ajustements périodiques peuvent être nécessaires.

Pour étalonner le mode heure des marées, tirer la couronne en position CENTRE. Appuyer sur le bouton poussoir MARÉE ou TEMPÉRATURE pour placer l'aiguille sur la marée actuelle. Les boutons poussoirs pour MARÉE et TEMPÉRATURE font avancer respectivement l'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre et inversement. Enfoncer la couronne pour valider.

Pour obtenir des informations sur les marées, aller sur le site www.timex.com/expedition

THERMOMÈTRE

Lorsque la montre est portée au poignet, la mesure par le thermomètre est influencée par la chaleur corporelle. Pour obtenir des mesures plus précises, enlever la montre et la placer à l'ombre pendant au moins plusieurs minutes.

La montre peut également mesurer la température de l'eau si elle y est plongée. Veiller à sélectionner l'affichage de la température avant de placer la montre dans l'eau car les boutons ne doivent pas être enfoncés sous l'eau.

Les mesures par le thermomètre sont prises toutes les minutes, et plus fréquemment encore si la température est en train de changer.

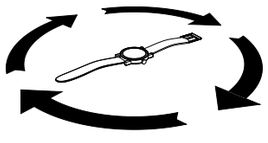
ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

Une boussole utilise le champ magnétique terrestre ; par conséquent, il importe d'éviter d'être à proximité de grands objets métalliques (automobiles, ponts, etc.) ou autres objets produisant un rayonnement électromagnétique, tels que téléviseurs ou ordinateurs, susceptible d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Si la boussole est étalonnée à proximité de tels objets, elle ne fonctionnera correctement qu'à cet endroit. Si la boussole est étalonnée loin de tels objets, elle ne fonctionnera pas correctement près d'eux. **Pour de meilleurs résultats, étalonner à l'endroit où elle sera utilisée.**

Lors de l'étalonnage et des mesures ultérieures, il importe, comme avec toutes les boussoles, de maintenir la montre dans un plan horizontal. Procéder à l'étalonnage ou à des mesures alors que la montre n'est pas en position horizontale peut causer des erreurs importantes. Veiller également à éviter les endroits susceptibles de présenter des concentrations de fer de roche ou industriel supérieures à la normale, dont l'effet pourrait produire des mesures inexactes. En présence de toute mesure suspecte, effectuer un nouvel étalonnage.

Veiller à ne pas ranger la montre à proximité d'une quelconque source magnétique (ordinateurs, appareils électriques, téléviseurs, etc.) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures.

Pour étalonner la boussole, tirer la couronne en position CENTRE. Tenir la montre en position horizontale ou la poser sur une surface plane (si le bracelet gêne, la poser sur une tasse tournée à l'envers). La montre peut être posée à l'envers à condition d'en protéger la face. Appuyer sur le bouton poussoir BOUSSOLE pour commencer. L'aiguille de l'indicateur effectue deux tours complets pour vous rappeler de faire pivoter la montre. Tenir la montre à plat et effectuer **LENTEMENT** deux tours complets, **en comptant 15 secondes environ par tour. Ceci est essentiel pour obtenir un étalonnage correct.**



Une fois les rotations terminées, appuyer sur tout bouton poussoir, tout en maintenant la montre à l'horizontale. L'aiguille oscille pour confirmer que l'étalonnage est terminé et indique ensuite l'angle de déclinaison courant (voir ANGLE DE DÉCLINAISON pour plus d'informations). Si le réglage de l'angle de déclinaison n'est pas souhaité, enfoncer la couronne. Pour que la boussole tienne compte automatiquement de l'angle de déclinaison, faire tourner la bague jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures. Appuyer sur le bouton poussoir MARÉE ou TEMPÉRATURE pour déplacer l'aiguille vers l'est (+) ou l'ouest (-) afin d'indiquer l'angle de déclinaison de l'endroit présent (voir tableau ci-dessous) à l'aide de l'échelle de déclinaison. Tenir le bouton poussoir enfoncé pour la faire avancer rapidement. Enfoncer la couronne pour valider.

TIMEX®

Registre su producto en www.timex.com

W-225 314-095000 **NA**

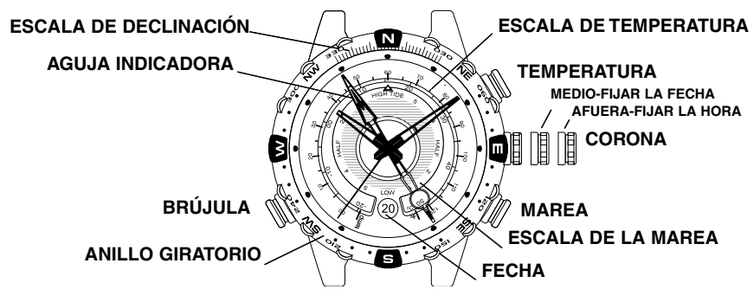
GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

GARANTÍA EXTENDIDA

Disponible solamente en EUA. Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por $5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de $5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

DESCRIPCIÓN GENERAL



NOTA: El reloj se entrega con un protector alrededor de la corona. Quite el protector y pulse la corona hacia adentro para comenzar. **La brújula debe ser calibrada antes de su uso para asegurar la exactitud y evitar rumbos incorrectos.** Ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA. Vaya a www.timex.com/expedition por ayuda.

El reloj incorpora tecnología magnética sensorial de Precision Navigation, Inc., Mountain View, CA.

FIJANDO FECHA Y HORA

Jale la corona hasta el punto MEDIO y gírela hasta cuando aparezca la fecha correcta. Después de fijar la fecha, jale la corona totalmente hacia afuera y gírela hasta la hora correcta. Asegúrese del momento correcto AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía. Pulse la corona hacia adentro cuando termine. Ajuste la fecha después de meses con menos de 31 días.

AJUSTANDO LA AGUJA INDICADORA

Jale la corona totalmente hacia afuera. La aguja indicadora debe señalar las 12 en punto. Si no las señala, pulse cualquiera de los botones MAREA o TEMPERATURA hasta que la aguja marque las 12 en punto. Los botones MAREA y TEMPERATURA mueven la aguja en el sentido de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Sostenga el botón de activación para mover la aguja con rapidez. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

SELECCIÓN DE MAREA/TEMPERATURA

La aguja indicadora muestra de continuo tanto la marea como la temperatura. Cuando se muestra la temperatura, pulse el botón MAREA para seleccionar el reloj de marea. La aguja se mueve a marea baja y luego a la marea actual. Cuando se muestra la marea, pulse el botón TEMPERATURA para seleccionar el termómetro. La aguja se mueve al comienzo del termómetro y luego a la temperatura actual.

RELOJ DE MAREA

Para el reloj de marea, la aguja indicadora siempre rota en el sentido de las manecillas del reloj, de modo que la marea va subiendo cuando la aguja señala a la izquierda y bajando cuando señala a la derecha. El número de horas para la siguiente marea alta/baja se muestra en la escala de marea.

El factor primordial para determinar las mareas es la posición de la luna. El reloj de marea usa la posición de la luna para predecir mareas altas y bajas, que se encuentran separadas por 6 horas y 12.5 minutos.

Las mareas también están influenciadas por la posición del sol y la forma del contorno de la costa, por consiguiente el reloj no puede dar con precisión las horas de las mareas altas y bajas. Se pudieran necesitar ajustes periódicos.

Para calibrar el reloj de marea, jale la corona hacia el MEDIO. Pulse cualquiera de los botones MAREA o TEMPERATURA para mover la aguja a la marea actual. Los botones MAREA y TEMPERATURA mueven la aguja en el sentido de las manecillas del reloj y a la inversa, respectivamente. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

Para información de marea, vaya a www.timex.com/expedition

TERMÓMETRO

Cuando está puesto en la muñeca, la lectura del termómetro es afectada por el calor corporal. Para lograr una lectura más exacta, quítese el reloj y déjelo a la sombra por unos minutos.

El reloj también puede medir la temperatura del agua cuando está sumergido. Recuerde seleccionar la pantalla para temperatura antes de introducir el reloj en el agua, puesto que los botones no deben pulsarse mientras el reloj esté sumergido.

Las lecturas del termómetro se toman a cada minuto, y con más frecuencia si la temperatura está cambiando.

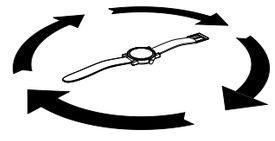
CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y computadoras, porque podrían afectar el campo magnético alrededor del reloj. Si la brújula es calibrada cerca de tales objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula es calibrada lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. **Para óptimos resultados, haga la calibración en el área donde va a ser usada.**

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel pudiera resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más altas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como computadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir a rumbos inexactos.

Para calibrar la brújula, jale la corona hacia el MEDIO. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie nivelada (si la pulsera interfiere, colóquelo sobre un vaso invertido). El reloj pudiera estar bocabajo, pero tome precauciones para proteger el cristal. Pulse el botón BRÚJULA para comenzar. La aguja de la brújula gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj **LENTAMENTE, tomando al menos 15 segundos por rotación. Esto es muy importante para lograr una calibración adecuada.**



Cuando haya acabado, oprima cualquier botón de activación, manteniendo el reloj a nivel. La aguja de la brújula se mueve hacia atrás y hacia adelante para señalar el fin de la calibración y enseguida se mueve hacia el ángulo de declinación en uso (ver ÁNGULO DE DECLINACIÓN para más información). Si usted no desea ajustar el ángulo de declinación, pulse la corona hacia adentro. De otro modo, para hacer que el reloj compense automáticamente el ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio de la brújula hasta que el Norte esté en las 12 en punto. Oprima cualquiera de los botones MAREA o TEMPERATURA para mover la aguja de la brújula hacia el Este (+) u Oeste (-) y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición (ver la tabla de abajo) usando la escala de declinación. Sostenga el botón de activación para mover la aguja con rapidez. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

Normalmente, la brújula está apagada y la aguja muestra la marea o la temperatura.

La brújula debe ser calibrada antes del uso y la calibración debe realizarse en el área donde va a ser usada; ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA. Si no se ha calibrado la brújula desde cuando se reemplazó la pila, intentar activarla ocasiona que el reloj rote la aguja de la brújula una vez y toque una melodía para recordarle hacer la calibración.

Mientras mantiene el reloj a nivel, oprima el botón BRÚJULA para activar la brújula. La aguja se mueve y apunta hacia el Norte. Si se gira el reloj, la aguja indicadora continuará moviéndose, apuntando siempre al

USING THE COMPASS

Once compass is activated, as described above, there are two typical ways to use it.

Which way am I headed? Hold watch so that 12 o'clock is in direction of your travel. Turn compass ring until indicator hand is pointing to north on ring. Your heading is direction on ring at 12 o'clock.

Which way should I go? If you know the direction you want to go (e.g., NE), turn compass ring until that direction appears at 12 o'clock. Hold watch so that you are facing 12 o'clock. Then, turn your body until indicator hand points to north on compass ring. You are now facing the direction you want to go.

DECLINATION ANGLE

A compass needle points to "magnetic north," which may be slightly different from "true north," which is used on maps. This difference, called the "declination angle," which varies around the globe, is typically small and can be ignored in many cases. However, if you wish to compensate for this difference, there are two ways to do so. You can do it manually by turning the compass ring so that indicator hand points to your declination angle (see table below) instead of north, using declination scale on compass ring. Or, you may have the watch automatically compensate by setting your declination angle after compass calibration; see COMPASS CALIBRATION. With proper declination angle set, indicator hand will point to true north.

Declination angles for major world cities (W is negative and E is positive on declination scale).

Anchorage 20E	London 2W	Rio De Janeiro 22W
Atlanta 4W	Little Rock 1E	San Francisco 15E
Bombay 1W	Livingston, MT 13E	Seattle 18E
Boston 15W	Munich 2E	Shanghai 5W
Calgary 16E	New York City 13W	Toronto 11W
Chicago 3W	Orlando 5W	Vancouver 18E
Denver 9E	Oslo 1E	Washington DC 11W
Jerusalem 4E	Paris 1W	Waterbury, CT 14W

For more magnetic declination information go to **www.timex.com/expedition**

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press crown to illuminate watch face. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

BRACELET ADJUSTMENT

FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).

BRACELET LINK REMOVAL

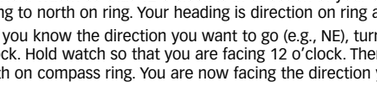
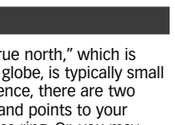


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

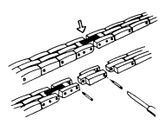
Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.



Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET

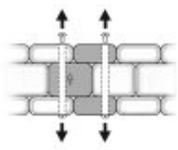
Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning counter-clockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.



Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

BARREL LINK BRACELET WITH SCREW HEAD PINS

Removing Links: Removable links have arrows. Use one screwdriver near tail of arrow to prevent pin from turning. Using another screwdriver, remove screw at end near head of arrow by turning it counterclockwise. After removing screw, slide pin out. Repeat for second pin in link.



Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert pin in end of opening where it was removed. Turn screw and other end clockwise until tight and flush with bracelet.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≈) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCH-BAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2005 Timex Corporation. TIMEX is a registered trademark of Timex Corporation. INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the US. and other countries.

FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE

La boussole est normalement inactive et l'aiguille indique la marée ou la température.

La boussole doit être étalonnée avant usage, à l'endroit où elle sera utilisée ; voir ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE. Si la boussole est activée sans avoir été étalonnée après remplacement de la pile, l'aiguille effectue une rotation complète et la montre fait entendre une mélodie pour rappeler qu'un étalonnage est nécessaire.

Tout en maintenant la montre à l'horizontale, appuyer sur le bouton poussoir BOUSSOLE pour activer la boussole. L'aiguille se déplace et pointe vers le nord. Si on tourne la montre, l'aiguille indicatrice se déplace, pointant toujours vers le nord. Après 20 secondes, la boussole s'arrête automatiquement et l'aiguille reprend son fonctionnement habituel. Ceci permet de prolonger l'autonomie de la pile. Appuyer sur le bouton poussoir BOUSSOLE à tout moment pour garder la boussole activée pendant 20 secondes de plus.

REMARQUE : Lorsque la boussole est activée, il se peut que la lumière de la veilleuse INDIGLO® clignote légèrement quand elle est allumée. Ceci est normal, car la veilleuse doit s'éteindre brièvement pour permettre à la boussole de produire des mesures précises. Par ailleurs, en mode boussole, la trotteuse avance par intervalles de deux secondes.

UTILISATION DE LA BOUSSOLE

Une fois la boussole activée conformément aux instructions ci-dessus, on peut l'utiliser de deux façons.

Dans quelle direction vais-je ? Tenir la montre de sorte que 12 heures pointent dans la direction de déplacement. Tourner la bague jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice s'aligne sur le point nord indiqué sur la bague. Le cap suivi correspond à la position 12 heures sur la bague.

Dans quelle direction dois-je aller ? Lorsque la direction à suivre est connue (NE, par ex.), tourner la bague jusqu'à ce que celle-ci corresponde à 12 heures. Tenir la montre de manière à faire face à la direction correspondant à 12 heures. Tourner ensuite sur soi-même jusqu'à aligner l'aiguille indicatrice avec la marque du nord sur la bague. On se retrouve alors face à la direction de déplacement souhaitée.

ANGLE DE DÉCLINAISON

L'aiguille d'une boussole pointe vers le nord magnétique, qui peut être légèrement différent du nord géographique utilisé sur les cartes. Cette différence, appelée « angle de déclinaison », varie à travers le monde ; elle est généralement négligeable et on peut l'ignorer dans de nombreux cas. Cependant, si on souhaitez tenir compte de cette différence, il y a deux façons de le faire. Manuellement, en tournant la bague jusqu'à ce que l'aiguille indique l'angle de déclinaison (voir table ci-dessous) plutôt que le nord, à l'aide de l'échelle de déclinaison située sur la bague de la boussole. Ou automatiquement, en réglant l'angle de déclinaison après avoir étalonné la boussole ; voir ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE. Une fois que l'angle de déclinaison approprié est réglé, l'aiguille pointe vers le nord vrai.

Angles de déclinaison des principales villes au monde (W est négatif et E est positif sur l'échelle de déclinaison).

Anchorage 20E	Londres 2W	Rio de Janeiro 22W
Atlanta 4W	Little Rock 1E	San Francisco 15E
Mumbai 1W	Livingston, MT 13E	Seattle 18E
Boston 15W	Munich 2E	Shanghai 5W
Calgary 16E	New York 13W	Toronto 11W
Chicago 3W	Orlando 5W	Vancouver 18E
Denver 9E	Oslo 1E	Washington DC 11W
Jérusalem 4E	Paris 1W	Waterbury, CT 14W

Pour plus de renseignements sur les déclinaisons magnétiques, consulter **www.timex.com/expedition**

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur la couronne pour illuminer le cadran de la montre. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

AJUSTEMENT DU BRACELET

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 1), enfoncer la barrette et faire pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 2). Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 3).

DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

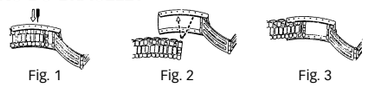


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

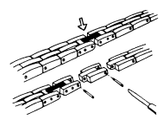
Démontage de maillons : Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

BRACELET À MAILLONS MASSIFS

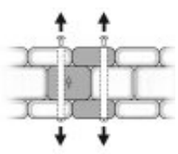
Démontage de maillons : À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir.



Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

BRACELET À MAILLON TUBULAIRE AVEC GOUPILLES À VIS

Démontage de maillons : Les maillons démontables comportent des flèches. Utiliser un tournevis du côté de la base de la flèche pour empêcher la goupille de tourner. À l'aide d'un autre tournevis, déposer la vis du côté de la tête de la flèche en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Après avoir déposé la vis, extraire la goupille. Répéter pour la seconde goupille du maillon.



Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la goupille du côté où elle a été extraite. Tourner la vis de l'autre côté dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (≈) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	**60**
50m/164(ft/pi)	**86**
100m/328(ft/pi)	**160**

*livres par pouce carré (abs.)

ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(GARANTIE LIMITÉE – É.-U. – PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Corporation pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 7,00 $ É.U. aux États-Unis, de 6,00 $ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2005 Timex Corporation. TIMEX est une marque déposée de Timex Corporation. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la aguja retornará a su operación normal. Esto alarga la duración de la pila. Oprima el botón BRÚJULA en cualquier momento para mantener la brújula funcionando por otros 20 segundos.

NOTA: Mientras la brújula esté funcionando, la luz nocturna INDIGLO® puede titilar un poco cuando se activa. Esto es normal, puesto que la luz nocturna debe apagarse brevemente mientras se lee la brújula para mantener la exactitud. Igualmente, la manecilla de segundos se mueve en incrementos de dos segundos cuando la brújula está funcionando.

USANDO LA BRÚJULA

Estando la brújula activada, según lo explicado anteriormente, hay dos maneras típicas de proceder para usarla.

¿Hacia dónde voy? Sostenga el reloj de modo que las 12 en punto estén en la dirección de su viaje. Rote el anillo giratorio hasta que la aguja indicadora apunte al Norte en el anillo. Su rumbo es la dirección en el anillo a las 12 en punto.

¿Cuál ruta debo seguir? Si sabe la dirección a donde desea ir (p.e.,NE), rote el anillo giratorio hasta que la dirección aparezca a las 12 en punto. Sostenga el reloj de modo que usted esté colocado a las 12 en punto. Enseguida, gire su cuerpo hasta que la aguja indicadora señale hacia el Norte en el anillo giratorio. Ahora usted está colocado en la dirección que desea seguir.

ÁNGULO DE DECLINACIÓN

La aguja de la brújula apunta al "Norte magnético", el cual pudiera ser ligeramente diferente del "Norte verdadero" que figura en los mapas. Esta diferencia, llamada "ángulo de declinación" y que varía alrededor del mundo, es por lo general pequeña y puede ser ignorada en muchos casos. Sin embargo, si usted desea compensar por esta diferencia, hay dos maneras de proceder. Usted lo puede hacer manualmente rotando el anillo giratorio, de tal modo que la aguja indicadora apunte hacia su ángulo de declinación (ver la tabla de abajo) y no hacia el Norte, usando las escalas de declinación en el anillo de la brújula. O, usted puede hacer que el reloj compense automáticamente ajustando su ángulo de declinación después de calibrar la brújula; ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA. Habiendo ajustado apropiadamente el ángulo de declinación, la aguja indicadora apuntará al Norte verdadero.

Ángulos de declinación para ciudades del mundo (W es negativo y E positivo en la escala de declinación).

Anchorage 20E	Londres 2W	Rio de Janeiro 22W
Atlanta 4W	Little Rock 1E	San Francisco 15E
Bombay 1W	Livingston, MT 13E	Seattle 18E
Boston 15W	Munich 2E	Shanghai 5W
Calgary 16E	Ciudad de Nueva York 13W	Toronto 11W
Chicago 3W	Orlando 5W	Vancouver 18E
Denver 9E	Oslo 1E	Washington DC 11W
Jerusalén 4E	París 1W	Waterbury, CT 14W

Para información adicional sobre declinación magnética vaya a **www.timex.com/expedition**

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulse la corona para iluminar la esfera del reloj. La tecnología electroluminiscente y utilizada por la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca visibilidad.

AJUSTE DE LA PULSERA

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

Localice el perno de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 1), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 2). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alinéela con el agujero superior y suéltela para que encaje en su sitio (Fig. 3).

REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

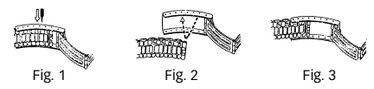
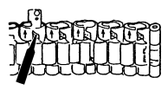


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

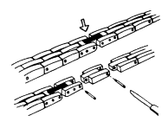
Cómo quitar los eslabones: Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.



Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede a ras.

PULSERA DE ESLABONES MACIZOS

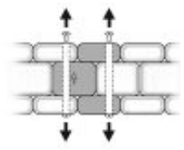
Cómo quitar los eslabones: Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche.



Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado y al ras con la pulsera.

PULSERA DE ESLABONES CILÍNDRICOS CON PASADORES ATORNILLABLES

Cómo quitar los eslabones: Los eslabones removibles tienen flechas. Utilice un destornillador cerca de la cola de la flecha para que el pasador no gire. Utilizando otro destornillador, quite el tornillo en el extremo de la punta de la flecha girándolo en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Después de quitar el tornillo, empuje hacia afuera el pasador. Repita el procedimiento para el segundo pasador.



Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el pasador en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado y a ras con la pulsera.

RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (≈).

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.*
30m/98pies	**60**
50m/164pies	**86**
100m/328pies	**160**

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de buzo y no debe utilizarse para bucear.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse brevemente el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN $6.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo pre-viamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2005 Timex Corporation. TIMEX es una marca comercial registrada de Timex Corporation. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en EUA y otros países.